

NÁVOD K OBSLUZE

VYHODNOCOVACÍ JEDNOTKA
PRO PRŮMYSLOVÉ A OBCHODNÍ VÁŽENÍ

TSCALE

RWP / RWS



INDIKÁTOR RWP



INDIKÁTOR RWS

Dovozce do ČR:

LESAK

Tento soubor je chráněn autorskými právy společnosti LESAK s.r.o.
Jeho kopírování a komerční distribuce je možná pouze se souhlasem autora

ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ INDIKÁTORU

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce, jehož stránky najdete na internetu (www.profivahy.cz).

Vlastní váhu (vážicí platformu) je vždy třeba umístit na rovný a pevný povrch. Indikátor (vyhodnocovací jednotku) je vhodné také pevně uchytit na zeď nebo na vhodný držák z důvodu snadného a bezproblémového mačkání tlačítek na klávesnici pod displejem.

Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy podle libely umístěné na vážicím můstku. Oba výše uvedené požadavky pro instalaci vlastní váhy neplatí pro váhy umístěné a servisní firmou instalované v díře ani pro visuté váhy instalované vždy servisní firmou v pojezdové dráze.



Doporučuje se zapnout váhu alespoň 10 minut před použitím pro důkladnou temperaci váhy. Během provozu nevystavujte váhu ani indikátor náhlým změnám teplot.

Napájecí síťový adaptér, je třeba zapojit do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 220 až 230V. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojujte spotřebiče s vyšším příkonem, způsobující kolísání napětí.

Není-li k dispozici el. síť, váha je napájena z vestavěného hermetického akumulátoru. Akumulátor se dobíjí, pokud je indikátor připojen do el. sítě.

Akumulátor je instalován přímo uvnitř indikátoru a je přístupný po odstranění krytu jednotky.

Délka provozu na akumulátor je cca 35 hodin.

Použitý hermetický akumulátor nevyžaduje žádnou údržbu nebo péči. Doporučuje se však před delším vyřazením váhy z provozu jej naplnit dobít – pokud bude akumulátor ponechán mimo provoz ve vybitém stavu po delší dobu (několik týdnů nebo měsíců), může dojít k jeho zničení.

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna na zadní části indikátoru.

Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vašim prodejcem nebo autorizovaným servisem!



Indikátor se nesmí provozovat v elektromagneticky nebo elektrostaticky exponovaných prostředích, např. poblíž vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, TV přijímačů, a dalších zařízení. Váhu neobsluhujte v oděvech, které mohou vytvářet elektrostatický náboj.



Váhu nevystavujte intenzivnímu proudění vzduchu (např. z ventilátoru) – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází ke snížení přesnosti.



Indikátor ani váhu nevystavujte mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení nebo elektroniky. Mějme na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.

Indikátor typu **RWP** není určen do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Krytí proti vodě a prachu je pouze třídy IP-54. Nedoporučuje se také používat agresivní prostředky pro čištění indikátoru z důvodu možného poškození klávesnice.

Indikátor typu **RWS** je určen do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí. Krytí proti vodě a prachu je třídy IP-65..

ULOŽENÍ AKUMULÁTORU

Schránka pro uložení akumulátoru se nachází v těle indikátoru. Jedná se nestandardní akumulátor, proto jeho výměnu svěťte autorizované servisní organizaci.

Akumulátor je dobíjecí a při plném nabití vydrží váha v provozu 35 hod.. Pokud je zapnuté podsvícení displeje, doba provozu na akumulátor se zkrátí.

NAPÁJENÍ VÁHY, DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU

Konektor napájecího adaptéru připojte do zdířky. Zásuvka je umístěna v zadní části indikátoru.

Symbole na displeji pro stav akumulátoru



blikající: akumulátor se dobíjí – připojen síťový adaptér



plný: provoz na akumulátor - síťový adaptér odpojen

Prosím dobíjejte akumulátor včas nebo váha nebude fungovat. K dobití akumulátoru připojte k váze přiložený adapter. Akumulátor se dobije, při úplném vybití, na plnou kapacitu za 12 hodin.

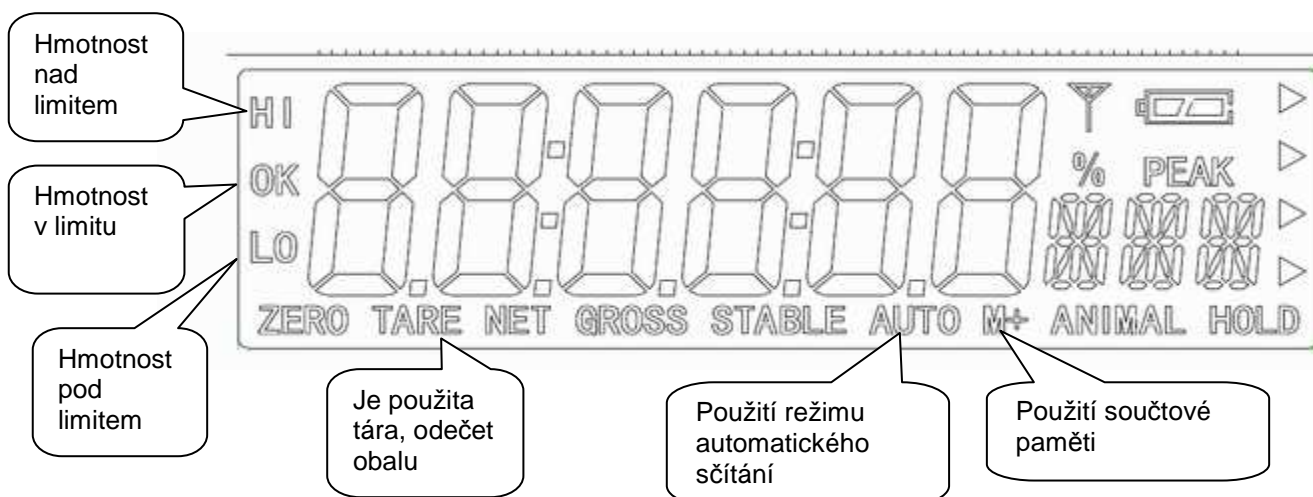
Pro napájení váhy používejte výhradně originální síťový adaptér dodaný vaším prodejcem nebo autorizovaným servisem!

POPIS INDIKÁTORU, FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

DISPLEJ

Na indikátoru model **RWP; RWS** je použit LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvitem.











KLÁVESNICE

Je použita membránová klávesnice, popisem jednotlivých tlačítek. Klávesnice je do jisté míry odolná proti vlhkosti, prachu, mastnotě a jiným nečistotám. Její čištění však provádějte pouze vlhkým hadrem s jarovou vodou, bez použití agresivních chemických čisticích prostředků.

Do klávesnice zásadně nepíchejte tvrdými nebo ostrými předměty – může tak dojít k jejímu zničení!



Funkce jednotlivých tlačítek na klávesnici:

	Zapne a vypne indikátor
	Uvede váhu do nulové hmotnosti po přetížení nebo po odstranění nečistoty z misky V nastavovacím režimu slouží na potvrzení volby jako tlačítko ENTER
	Odečte hmotnost obalu nebo misky („tárování“ váhy), nebo uloží aktuální hmotnost do paměti táry, V nastavovacím režimu slouží jako ↑ pro zvyšování hodnoty nebo další funkce
	Odešle údaje do PC nebo na tiskárnu přes RS232, nebo přičte hodnotu do paměti V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vlevo, nebo pro výmaz údaje jako C
	Přepínání hmotnosti NETTO- čistá bez obalu a BRUTTO-hrubá s obalem. V nastavovacím režimu slouží pro posun o řád vpravo
	Slouží pro přepínání jednotek V nastavovacím režimu slouží pro návrat – krok zpět až do režimu normálního vážení, jako tlačítko ESC.

VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

PRVNÍ SPUŠTĚNÍ VÁHY



Zajistěte, aby byla vážící miska prázdná a zapněte indikátor tlačítkem

Po zapnutí váhy a proběhnutí úvodního testu naskočí nulové údaje.



Není-li displej celkové hmotnosti vynulovaný, nebo nesvítí symbol ZERO, stiskněte tlačítko

ZÁKLADNÍ VÁŽENÍ – ZJIŠTĚNÍ HMOTNOSTI

Pro pouhé zjištění hmotnosti položte vážené zboží na váhu a na displeji můžete číst údaj o jeho hmotnosti.

VÁŽENÍ S POUŽITÍM TÁRY



Položte obal na vážící plochu, jakmile se váha ustálí, stiskněte tlačítko

Při vážení bude odečtena hmotnost obalu a zobrazí se kontrolka „NET“.

Při sundání obalu displej váhy zobrazí zápornou hodnotu. Kontrolka „ZERO“ bude aktivní.



Pro zrušení táry stiskněte opět tlačítko

NEBEZPEČÍ PŘETÍŽENÍ

Nepokládejte na vážící plochu těžší předměty než je maximální váživost váhy.

Když se na displeji objeví „-oL-“ a ozve se varovný tón, sundejte předmět z váhy, aby se nepoškodil snímač.


KONTROLNÍ- LIMITNÍ VÁŽENÍ


Nastavení limitu pro hmotnost výrobku

Pokud se nacházíte v režimu vážení, můžete navolit horní a spodní limit pro toleranci hmotnosti výrobku.

Nastavení limitu:

Stiskněte zároveň tlačítka  a  - displej zobrazí „FO H-L“

potvrdit  - displej „**SET HI**“ pro nastavení horní hodnoty, nebo „**SET Lo**“ pro nastavení dolní hodnoty


Volbu přepínáte tlačítkem 


Po výběru potvrďte tlačítkem  a nastavte hodnotu pomocí tlačítek:


 - zvyšování hodnoty

 - posun o řád vpravo

 - posun o řád vlevo

 - vymazání zadaných hodnot

Nastavení hodnoty potvrďte tlačítkem 

Pro návrat do vážícího režimu stiskněte 2x tlačítko 

Po navolení limitů váha přejde do kontrolního režimu a dává akustický signál s kontrolkou u symbolu „OK“ „LOW“ „HI“ dle nastavení.

Akustický signál může být aktivní, pokud se hodnota nachází v toleranci nastaveného limitu, nebo mimo toleranci. Volba se provádí v uživatelském nastavení váhy v sekci 4.

Zrušení limitu

Požadovaný limit vyrušíte vymazáním nastavených hodnot v jednotlivých limitech.

Poznámka: Pro režim kontrolního – limitního vážení, musí být hmotnost větší než 20 dílků, to je minimální zátěž váhy, která je udána na typovém štítku váhy symbolem Min:



Chcete-li zakázat kontrolní režim, vynulujte hodnoty v nastavení u obou limitů stiskem

SČÍTACÍ OPERACE

Sčítání položek - manuálně



Hodnoty hmotnosti zobrazené na displeji mohou být sčítány v paměti stisknutím tlačítka a to po ustálení váhy a minimálním zatížení 20d.

Displej ukáže „ACC 1“, a poté se zobrazí součet uložený v paměti na 2 sekundy před návratem do normálního režimu.

Pro přičtení další hmotnosti je podmínkou sundáním zátěže z váhy a projití přes nulu.



Stisknutím klávesy zobrazí displej „ACC 2“ a poté ukáže hodnotu součtu navážek. Pokračujte, přičítáním dalších hmotností podle potřeby.

Vyvolání součtové paměti



K zobrazení součtu v paměti, stiskněte klávesu když není váha zatížená a indikuje kontrolka „ZERO“. Displej zobrazí celkový počet položek „ACC xx“, celkovou hmotnost a poté se vrátí do režimu vážení.

Vymazání součtové paměti



K vymazání součtu z paměti stiskněte 2x klávesu při nezatížené váze. Displej zobrazí „ACC 0“.

Sčítání hmotnosti – automaticky

Váha může být nastavena do automatického sčítání hmotností dle uživatelského nastavení, když se položí zátěž na váhu.

Váha automaticky přičte hmotnost, pokud před položením další součástky projde nulou.

Přidejte zboží na váhu, po ustálení váhy, se ozve zvukový signál a váha přičte aktuální hmotnost po sundání zboží a projití nulou. Displej zobrazí „ACC 1“ a součet v paměti. Přidáním další zátěže se celý proces opakuje.



Když je zboží na váze, je možno stisknout klávesu pro ruční uložení hodnoty.

Součty mohou být zobrazeny, jak je uvedeno výše.

Ve všech případech váha musí projít nulou, nebo zápornou hodnotou aby mohla přidat do paměti další položku.

Může být přičítáno více položek, maximálně do 99, nebo dokud není překročena kapacita displeje.

Režim vážení zvířat

Váha může být nastavena do režimu vážení zvířat v servisním nastavení jednotky.

Při tomto nastavení váha zprůměruje hodnotu hmotností a po několika sekundách zazní zvukový signál a na displeji se zobrazí stabilní údaj této průměrné hmotnosti.

Pro nastavení tohoto režimu kontaktujte dovozce nebo pověřenou servisní organizaci

Režim odečítání hmotnosti

Tato funkce se používá pro zásobníkové váhy.



Váha je zatížena. Zapnete váhu a displej zobrazí „Err 4“ a poté aktuální hmotnost. Stiskněte displej zobrazí „0,00“. Vyprázdněte zásobník. Displej zobrazí údaj se záporným znamínkem „-“.

UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ - KONFIGURACE VAH

Vstup do režimu nastavení

Pro vstup do režimu nastavení parametrů postupujte následovně



Stiskněte zároveň tlačítka **UNIT** a **PRINT M+** - displej zobrazí „FO H-L“

Tím jste vstoupily do režimu nastavení parametrů



Tlačítkem **TARE** krokujete vpřed ve výběru parametru

Displej bude zobrazovat název funkce.

























Tlačítkem **ZERO** vstupujete do změny parametru a potvrzujete volbu














Tlačítkama **TARE** a **G/N** provádíte změnu parametru



Tlačítkem **UNIT** vystoupíte z režimu nastavení nebo z kroku volby parametru

Režim	Funkce v režimu	Popis
Nastavení limitů F0 H-L	SET Lo	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení a potvrďte  Nastavte hodnotu pomocí tlačítek  - zvyšování hodnoty  - posun o řád vpravo  - posun o řád vlevo  - vymazání zadaných hodnot Volbu potvrďte tlačítkem   - Opuštění režimu
	SET Hi	
Součtová paměť F1 toL	to CLr Nulování součtové paměti bez tisku	Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení a potvrďte 
	to P-C Nulování součtové paměti s tiskem	
	to Prt Tisk součtové paměti bez nulování	
Povolení dalších jednotek vážení F2 Unt		Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  povolte zobrazení „on“ nebo „oFF“ potvrďte 
Nastavení podsvitu Nastavení zvukového signálu F3 oFF  - přepínání mezi nastavením funkcí  - Opuštění režimu	bL Nastavení podsvícení displeje	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení „on“ - podsvícení trvalé „oFF“ – podsvícení neaktivní „AU“ – podsvícení aktivní při změně váživosti potvrďte 
	bBEEP Nastavení zvukového signálu	Stiskněte tlačítko  pro definování parametru Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení „bP 1“ - zvukový signál neaktivní „bP 2“ – zvukový signál aktivní když je hmotnost v limitu „OK“ „bP 3“ – zvukový signál aktivní když je hmotnost mimo limit potvrďte 

<p>Nastavení komunikace RS232</p> <p>F4 Prt</p>		<p>Stiskněte tlačítko  pro definování parametru</p> <p>Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení Count - odesílání dat nepřetržitě St1 - odesílání dat po ustálení – jednou StC - odesílání dat po ustálení – nepřetržitě</p> <p>Pr1 - odeslání dat po stisku tlačítka </p> <p>Pr2 - odesílání dat po stisku tlačítka </p> <p>AUTO – automatická sčítání a odesílání dat. Po ustálení hodnoty a návratu hmotnosti na nulu, indicator přičte a odešle hodnotu automaticky. ASk – ovládání váhy na příkaz z PC Příkazy: R - pošle data T - TARA – funkce tlačítka tara Z - ZERO – funkce tlačítka zero irEL,toLEdo, nCiECr, nCiGE, tEC, CAS – protokoly jiných značek</p> <p>„b xxx“ - Přenosová rychlost 600,1200, 2400, 4800, 9600 potvrďte </p> <p>Další hodnoty nastavení při volbě Pr1, Pr2, AUTO</p> <p>„Pr x“ – výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-7 potvrďte </p> <p>„Lab x“ – výběr formátu pro tisk dle tabulky, Volba 0-3 potvrďte </p> <p>Výběr tiskárny „LP-50“ – tiskárna etiket LP-50 „tY tP“ – standardní tiskárna vážních lístků „tY 711“ – tiskárna etiket A711 potvrďte </p>
<p>Nastavení vícenásobné Tára</p> <p>F5 St</p>	<p>St on Vícenásobná tara povolena</p> <hr/> <p>St off Vícenásobná tara zakázána</p>	<p>Stiskněte tlačítko  pro definování parametru</p> <p>Tlačítkem  vyberte parametr pro nastavení potvrďte </p>
<p>Programování a seřízení</p> <p>Prog</p>	<p>Pin</p>	<p>Nepřístupné pro uživatele Jen pro servisní organizace</p>

TABULKA PRO VÝBĚR TISKOVÉHO FORMÁTU

Lab prt	0	1	2	3
0	2014/09/23 15:09 WEIGHT: 15.955kg	2014/09/23 15:11 14.055kg	WEIGHT: 10.795kg	11.940kg
1	2014/09/23 15:14 WEIGHT: 11.940kg TOTAL: 74.615kg	2014/09/23 15:15 13.550kg 100.125kg	WEIGHT: 10.685kg TOTAL: 125.395kg	15.770kg 32.865kg
2	2014/09/23 15:18 NET: 11.470kg GROSS: 13.995kg TARE: 2.520kg	2014/09/23 15:19 14.465kg 22.965kg 8.505kg	NET: 11.365kg GROSS: 14.910kg TARE: 3.545kg	14.670kg 19.035kg 4.365kg
3	2014/09/23 15:23 NET: 12.515kg GROSS: 18.550kg TARE: 6.035kg TOTAL: 12.515kg	2014/09/23 15:23 12.225kg 17.685kg 5.465kg 12.225kg	NET: 12.710kg GROSS: 16.225kg TARE: 3.515kg TOTAL: 37.165kg	12.795kg 15.320kg 2.530kg 62.680kg
4	2014/09/23 15:26 S/NO: 8 WEIGHT: 16.095kg	2014/09/23 15:27 10 16.130kg	S/NO: 12 WEIGHT: 16.140kg	14 16.145kg
5	2014/09/23 15:29 S/NO: 16 WEIGHT: 16.145kg TOTAL: 229.050kg	2014/09/23 15:29 18 16.150kg 261.350kg	S/NO: 20 WEIGHT: 16.150kg TOTAL: 293.650kg	22 16.150kg 325.950kg
6	2014/09/23 15:31 S/NO: 24 NET: 16.150kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg	2014/09/23 15:31 26 16.150kg 21.310kg 5.165kg	S/NO: 28 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg	30 16.145kg 21.310kg 5.165kg
7	2014/09/23 15:33 S/NO: 32 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg TOTAL: 487.420kg	2014/09/23 15:33 32 16.145kg 21.310kg 5.165kg 487.420kg	S/NO: 32 NET: 16.145kg GROSS: 21.310kg TARE: 5.165kg TOTAL: 487.420kg	32 16.145kg 21.310kg 5.165kg 487.420kg

KOMUNIKACE RS-232

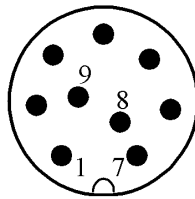
Specifikace:

ASCII kód
600-9600 Baud
8 datových bitů
Bez parity

Zapojení sériové komunikace RS232

INDIKÁTOR RWP

Pohled na konektor - samice který se zasune do konektoru v indikátoru



INDIKÁTOR RWS

Pohled na konektor - samec osazen v indikátoru



Konektor: 9 pin - samec kulatý

Pin 2: RxD
Pin 3: TxD
Pin 4: + 5V
Pin 5: GND

Komunikace:

Režim „Cont“ - odesílání dat po RS232 nepřetržitě – pouze hmotnost

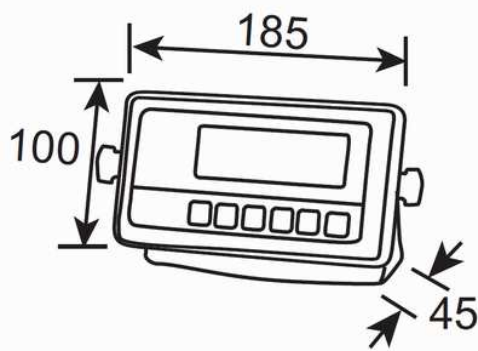
ST,GS, 0.000kg ST,GS, 0.000kg ST,NT, 0.000kg ST,NT, 0.000kg ST,NT, 0.000kg US,GS, 1.000kg
US,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg ST,GS, 1.000kg

SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

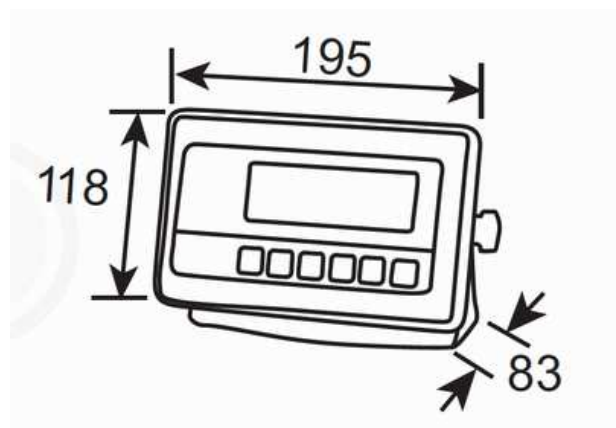
SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
„ -- oL -- “	Přetížení váhy	Na váze je zátěž větší než je maximální váživost váhy. Uberte zátěž z váhy.
„ ERR 4 “	na váze zůstala po zapnutí větší zátěž, než je váha schopna vyrovnat jako nulovou hodnotu zatížení	je třeba sundat vše z váhy a znovu váhu zapnout
„ ERR 6 “	Údaj pro A/D převodník není korektní. Odpojený nebo zničený snímač	Servisní organizace vymění vadný snímač, nebo opraví desku elektroniky

TECHNICKÁ SPECIFIKACE INDIKÁTORU

MODEL:	RWP	RWS
displej	LCD displej s výškou číslic 22mm s modrým LED podsvícením	
tárla	- Max. (v celém rozsahu)	
příkon	cca. 7W	
napálení	AC 230V/DC 12V	
alternativní napálení	Ni-MH baterie 1.2V/1200mAh x 6	
doaa provozu z akumulátoru	max. 35hodin	
rozměry indikátoru výška x šířka x hloubka:	100mm x 185mm x 45mm (bez držáku)	118mm x 195mm x 83mm (bez držáku)
krytí proti vodě	IP-54	IP-65
hmotnost vlastního indikátoru	cca. 1kg včetně akumulátoru	cca. 1kg včetně akumulátoru
Provedení indikátoru	Plast	Nerez
pracovní teplota	-10°C až +40°C	
napálení snímačů	DC 5V, max. 1 x 350Ω	
počet zobrazených dílků	max. 6.000 dílků; 2x3.000 dílků – dvojjí rozsah, dvojjí interval	
schopnost vnitřního rozlišení	600.000 dílků	
třída přesnosti	III. číslo schválení DK0199.284	



INDIKÁTOR RWP



INDIKÁTOR RWS

CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- Návod k obsluze v českém jazyce
- vlastní indikátor
- síťový adaptér DC12V/500mA
- 2 ks konektorů pro připojení snímače a pro komunikaci RS232
- držák

Záruční list

TSCALE

Model
RWP / RWS

Záruční doba

- Dodavatel poskytuje záruku na výše specifikované zboží po dobu měsíců ode dne nákupu.
- Záruční doba se nevztahuje na spotřební materiál.
- Místo plnění záručních podmínek se rozumí provozovna dodavatele.

Podmínky záruky

- Zboží bylo nainstalováno oprávněnou osobou.
- Kupující dodržuje pokyny prodávajícího.
- Kupující uplatňuje nárok na záruční opravu u dodavatele.
- Kupující předloží řádně vyplněný záruční list.
- V případě plnění záručních podmínek u zákazníka, tento hradí dopravní náklady, které vzniknou .
- V době záruky, musí spotřební materiál (barvicí pásy, papírové pásy,etikety,) nakupovat výhradně u prodejce.

Důvody zániku nároku na záruční opravu pokud:

- výrobek nebyl provozován nebo skladován v souladu s technickými podmínkami uvedenými v návodu na obsluhu.
- výrobek obsluhovala neoprávněná osoba.
- vada byla způsobena nešetrným zacházením s výrobkem (mechanické poškození, polití tekutinami, posypání všemi materiály).
- vady způsobené vlivem prostředí (extrémní teploty, vlhkost, agresivní prostředí, biologičtí škůdci).
- vady, které vznikly poruchou elektrické sítě (výpadkem proudu, podpětím, přepětím, elektromagnetickým polem, od poruchových interferencí a šumů).

Uvedená záruka je platná pouze pro prvního majitele.

DODAVATEL NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNA ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLÉ POUŽÍVÁNÍM PRODANÉHO VÝROBKU, A TO ANI V PŘÍPADĚ PŘEDCHOZÍHO UVĚDOMĚNÍ FIRMY O MOŽNOSTI VZNIKU TAKOVÉTO ŠKODY. Zvláště zdůrazněno, dodavatel není zodpovědný za vzniklé náklady jako např.: újmy zisku nebo příjmů, ztráty zařízení, škody vzniklé používáním, ztráty softwarového vybavení a dat, nároky dalších subjektů nebo zástupců apod.

Výrobní číslo:	Datum prodeje:
Odběratel:	Dodavatel:
Převzal:	Nainstaloval a předal: